

	Հ
ԽՐԺԱՐԱՆԱԼ. — Յեզիս Լազին	1

ԲԱՆԱԽՐԱԿԱԼՆ

Հ. ՅԱՎԱԼԻՅԱՆ Վ. ԹԱՐԱՆԱԼ. — Ս. ԵՓ. ԲԱՆԻ «ՅԱՅԻՔԻՐԱՅԱԹԻՆ ՏԵՍԵՆ» ԼՈՒՆԻ ԼՐԱՅՈՒՅԻՆ ԱՆՈՒՅՈՒ ԺԱՆՐ.	3
Հ. Վ. ՀԱՅՈՒՆԻ. — Հայաստանեայց ԵՔԵ. ՂԱՅԻՆ ԼՈՒՍԱՐԱՐՆԵՆ ԴԱՏԱՐՆԵՐ	9
Հ. ԳՐԻԳՈՐ ԲԱՐՅՈՒՆԱԼ. — ԴԻՍԿԱՐԱԹԻՆ. ԵՔԻ (ԲԱՆԱԽՐԱԿ) «ՀԱՅԵՐԶԵՆ ԽՐԺԱՆԻՐ» ՈՒՆ ՀԱՐԶԻ	14

ԳՐԱԿԱՆ

ՅԱՎԱԼԻՅԱՆ ՊԱՐՅՈՒՆ. — «Հայ և զինն» ՀԵՃՈՒՆԻՆ. — ՍԵՂԱՆԻՐԻՐ ՄԷՎ. — ԱՊՂԱՅՈՒ. ԹԻՆ ԺԱՆԱՆ. — ՄԻՅԱՅԻ. — ԵՐԶԱՆԿԱԹԻՆ ԱՆՊԱՐԱՆԱԽՐԱԿ. — ԿԱՊՅԱՅ. (ԹՐԳՄ. Հ. Ա. ՂԱՅԻՆԱԿԱՆ)	17
Հ. ՎԱԼԵՆ ՅԱՎԱԼԻՅԱՆԱԼ. — ԽՄ ԲԱԽՈՒ. ԲԻՔԵ	19

ՀԱՅԵՐԶԻՏԱԿԱՆ ՀԱՍԿԱՐԱՐՈՒ

Հ. ԵՐԻՍ ՓԵՃԱԿԱՆԱԼ. — ՍԽԱՆԳԱՐԱՆԱՆ. ԲԻՆԵՆԻՐ. — Ա. ԱՐԻՍԿԱՅԱՆ. — Բ. ՄԵՊԱՐԻ. — ՊԱՄԱՆԻՆԱՆ ՂԱՅԻՐԻՐ. — ԼԵՍԵ ՂԱՐԶԻՆԻ ԴԻՄԱՆԱԿԻՆ. — ՎԱՆԻ ԱՐՁԱՆԱՊԱՐԱԹԻՆ. ԵՔԻ. — Հայ Առաքապոսական խնդիրը	20
---	----

ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

Հ. ԿԱՐԱՊԱՆ ԱՐՄԵՆՈՒՆ. — «Զորս Արևու. ԲԱՆԻՆԵՐ» (ԳՐԱՅ ԴԵՍԻՅՈՒ ԵՊՈ. ԴԱՐԵՍԱՆ)	22
--	----

ԱՅԻՆԻԱՅԻՔ

Հ. ՍԱԼԱՆ ՏԵՐ ՄԵՎԱԼԻՅԱՆԱԼ. — ՅԵՐԱՍԱԿ ԱՐԱՄ ԵՐԱՄ ԼԵՔԻՆԱԹԻ. (ԿԵՆԻՐ, ԳՐԱՆԱԿԱՆ. ԹԻՆ և ԵՐԱՐԱՅԻՐ)	25
---	----

	Բ
Réd. — L'esprit de ma nation	1

PHILOLOGIE

P. Jean Dr. Torossian. — Un fragment inédit du panégyrique de St. Ephrem «In Transfigurationem Dominici»	3
P. V. Hatzouni. — L'Eglise arménienne avant St. Grégoire Illuminateur	9
P. Grégoire Sarkissian. — Quelques observations sur «Des nouveaux mots arméniens» (de H. Adjarian)	14

LITTÉRATURE

Jean Papini. — «Pane e Vin» La Mietenda. — Primo Settembre. — Avviso di morte. — Solo. — Felicità irrimediabile. — Azzurro. (trad. en vers arm. P. A. Gazighian)	17
P. Vahan Johannessian. — À ma cheminée	19

INFORMATEUR NATIONAL

P. Elie Paitchikian. — Etymologies. a) Արխագագո, b) Ագագ.	
— Chronique. — Léon dernier de Lousignan. — Les inscriptions de Van. — La question de l'orthographe arménienne	20

RECENSION

P. Garabed Amadouni. — «Les quatre Évangiles» (Mgr. Léonce Tourian)	22
---	----

DIVERS

P. Isaac Der-Movsessian. — À la mémoire d'Aram Éram Efendi. (Sa vie, ses œuvres, son caractère)	25
---	----

ԿԱՐԵՒՈՐ

1. Խմբագրութիւնս կրկին կը խնդրէ այն բաժանորդներէն, որոնք ցարդ յնանեալ հաշիւներ ունին և կամ՝ չեն վճարած դեռ իրենց բաժնեկիները, փութացնելու անոնց կարգադրութիւնը:

“Բ Ա Զ Մ Ա Վ Է Պ”

ԻՄՐԱԳՐԱԿԱՆ

Ազգայնացնելը զերապահութիւնը. էջ 1:
Գիտաւորներ որ հոս գտն. 97:
Ախշան. 321:

ԲԱՆԱԽԻՐԱԿԱՆ

Արարածան (Ս.) — Հ. Մ. Չամչեանի մի
նամակը. էջ 298:
Աղանց (Պրոֆ. Ն.) — Քննական եւմարներ եզ-
նիկի մասին. 12, 69, 108:
Դրեղորեան (Ս. Տէր Մ.) — Ժամանակաբա-
նական. Ա. Ըստ կտակարանաց. 193:
— Բ. Ուն Թուական Հայոց. փրկչական Թուա-
կանն. 220:
Թորոքան (Տօրք. Վահր. Բ.) — Հայ ըմբը-
կական շեռագիրք Ս. Ղազարու վաղիքին. 43,
67, 134, 166, 166:
Կանայեանց (Ստեփան). — Շաէ-Ուզին և Բեու-
նիք-Գեթուիք ու Մեհնուիք-Մեհնուիք.
294:
Հացունի (Հ. Վարդան). — Պատրիարքութիւն,
Արքեպիսկոպոսութիւն և Մետապոլիտանութիւն
Հայոց մէջ. 103, 129, 161, 193:
— Հայաստանեայց եկեղեցին Լուսաւորէն յա-
ռաջ. 226, 257, 289:
Հ. Գ. Ն. — Ուսումնասիրութիւն Հայ գիւղա-
կան տան. 357:
Հ. Կ. Ա. — Հ. Ալիւան «Բնդ եղեռնաւ». 324:
Մելիքեան (Քմ. Ա.) — Ամիրզումաթ բժշկի
«Անգիտաց Անգլոսի մի նոր ձեռագիրք. 302:
Մելիք-Բակորեան (Ս.) — Շահ Արաս Մեծի
«չնորան» կրօնի ազատութիւնը. 11:
Ս. Կ. — Ամբաստան Արարողութիւնը. 65:
— Մանթաութիւն ինչ զգարուց երեմնայ 24.
Ըստ այ յեր. կամիւսայ յերթի իւրմէ. 197:
— Յիշատակարան Յովնանու երգեկացւոյ Հա-
ւարտն Մեհնուիքեանց փերականին. 262:

— «Աղեւ». 359:

Տայեան (Հ. Ղ.) — Ս. Ղազարու Նորքեմայա-
րանի Հիմնարկութեան 200 ամեակը (1726-
1926). 140:

Քիւրանեան (Յ.) — Նիւթեր Պաշտարանայոց
պատմութեան համար. Ապրիլ 24-էպի. 37:

Յարարի (Ստպալոյ). — Փ. Գ. Կանիքիքի
Երեսօրագրին (Թրգմ. Հ. Վ. Յովնանեան).
33:

ԼԵՋՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ

Ամանեան (Հր.) — Հայերէն նոր բառեր ըս-
կերերանի Մատթէի Մեհնուիքեան մէջ. 17:

— Հայերէն նոր բառեր Ս. Եփրեմի մատենա-
գրութեանց մէջ. 46, 73:

Հ. Գ. Ն. — «Խոհարար». 75:

ԳՐԱԿԱՆ

Ամանեան (Հր.) — «Louis Mariès, Le De-
Deo d'Eznik de Kolb, connu sous le nom
Contre les Sectes» (Գրախօս.) 170:

Արան Երեւար. — Խոհում Գերեզմանեանի մէջ.
75:

— Կրակին երգը. 199:

— Ներքին Մեհնու. 269:

— Գերեզման Բանաստեղծ Ախշանի. 336:

— Ներքին մեհնու (Վերեկեցաւում, Որք, Գի-
շեր, Ազգաբնակից զեհուրէն). 365:

Գարիկեան (Խ.) — Հոգեկերտում (Գրախօս.)
237, 271:

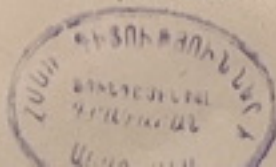
Կարպիս Դաւապարեան. — Վեհերիկ. 49:

Հայկ-Արամ. — Մամիկի սպանակիք. 20:

— Ազգաբնակից. Լեհիկն քով. 271:

Մանեալայի (Ա.) — Կատակերգութիւն մէկ
արարումով. — Փոքրիկ ստախօսը (Թրգմ.)

Հ. Յակոբ Թիւրոյեան). 78, 115:



Բովանակում չ. վառման. — Քնդիկ «Ա-
 ճնան Տարեցույց» 1926 (Գրախոս.) 21:
 — Հանգել Հանդիսի. 52:
 — Երազմեր կղզին. 114:
 — Պաշտոնա խորանք. 145:
 — «Տեր Կրտսե Արքեպ. Մելք-Յանզեան» —
 «Ֆրանսուայ Տարեցույց» — «Եղիպտական
 Տարեցույց» — «Հ. Ս. Խ. Հ. Պետ. Համալ-
 տարան Գիտական Տեղեկագիր (Գրախոս.) 149:
 — Աշխարհ եկարի առն. 328:
 — Արեւիկի նման զրայ. 301:
 Կուսարան (Միւր. Ս.) — Սուրբանայ Լրա-
 գրութիւնը. 305:
 Կեղիկանի (Բովման). — Եռագետիկ Ս. Ղա-
 զարու (Քրդ. Հ. Ա. Ղազիկեան). 335:
 Պաղիկի (Բովման). — Կին, Մանիյակ,
 Բերկուր, Առաջադիւ Դիւայ (Քրդ. Հ.
 Ա. Ղազիկեան). 303:
 — Արեւիկա առ կոյ, Արեւիկա, Արեւիկա
 Մայր, Արեւիկ, Սուրբ. (Քրդ. Հ. Ա. Ղ.) 361:
 Vannicola (G.) — Առաջին առաջադիւ (Քրդ.
 Հ. Մ. Քաշիկեան). 77:
 Տայեան (Հ. Ղ.) — «Ամերիկական Հանրագի-
 տակ Տարեցույց 1926» (Գրախոս.) 51:
 — «Le Orfane Armeno». 366:
 Տիրայեան Հ. Արեւիկ. — Ապու Գառնի Կա-
 ղաթական. 150, 171, 203, 234:
 Փելիկեան (Հ. Լրդեան). — Գարեան ծիւղ. 113:
 — Ի Ս. Ղազար. 145:
 — «Յայ իմ». 233:
 — Արեւիկայի Արեւիկի իրմին. 343:
 — Խաւարած առաջադ. 364:
 Ֆրանսուայ. — Արեւիկայ (Քրդ. Հ. Վ. Յով-
 նանեան). 50:

ԱՅԻՆԻԱՅԻՆ

Բաւարացիական (Հ. Ս.) — Միւրանու Միւրթա-
 րան Որդանդ-Վարժարանը. 378:
 Երեւան (Արման). — Հայ Կարագոյն Կաթ-
 աղիւթներ (20-րդ դար). Ռամանու Միւր-
 քան. 29:
 — «Սղիթիկան Միւրթան. 56, 82:
 — «Սղիթան Տեր Գրիգորեան. 155:
 — «Արեւիկ Արամեան. 175:

— «Լեւիտական Երաժշտական Ստուդիան. —
 Կեղիկայա Տիրանեան. 307:
 — «Կեղ. Տիրանեանի Կարագոյն Ստուդիանի
 առիթով. 240:
 — Առաջին Տեր Կեղիկեան. Մարգար. Կար-
 օրանի ինքնակենսագրութիւնը. 274:
 — «Արա Մանուկեանի ինքնակենսագրու-
 թիւնը. 307:
 — Ռազմիկ Հայարաթիւն. Առան Մայիլեան.
 367:
 Խմբ. — Արեւիկեան մը Միւրանու Միւրթարան
 Վարժարանի մէջ. 185, 219:
 — Մ. Ռաֆայելեան Վարժարանի Ամպերիկ
 Կանգլեանքը. 280:
 — Արեւիկ Կանգլիկ Հայարաթի մը մանը. 347:
 — Հ. Արման Տիրանեանի յիշատակի ձեռն.
 384:
 Հայեանի (Հ. Վ.) — Հ. Արեւիկ Կեղ. 337:
 Միւրթարան (Քեղիկ). — Հայարաթի գեղա-
 րայեան (Երեւանի յիշատակ). 312:
 Բովմանեան (Հ. Վ.) Քրդ. — Պաղիկ
 գործունէութիւնը Կարագոյն Արեւիկի մէջ.
 88, 123:
 Ուրեւիկեան (Հ. Սրայիկեան). — Հեռագրագրա-
 կան Կարգ. մը. 26:
 Ռապու Ամանուր. — Ինչ որ տեսայ Կարիկե-
 ան (Քրդ. Հ. Վ. Բովմանեան). 246:
 Սրեւան (Հ. Մայիկ). — Բաղդադաւթի մը
 Լին և Կարագոյնի Սրեւանի միջին. 314:
 Վարժարան (Հ. Խալապուր). — Ֆրանսիա-
 կան Կարգի գերը Գիտութեան և Արեւիկի
 մէջ. 375:
 Տայեան (Հ. Ղեւիկ). — Հանգիստ Կ. Վ.
 Մարգարեան Մայր Քաղաքի Խալապուր. 3:
 — Հայ Արեւիկեան մը տար Երեւանի տակ. 24:
 — Մայր Գիտան Միւր. Վեւեանի ի Ս. Ղազար.
 32, 61, 92, 100, 159, 189, 221, 253, 284,
 310, 385:
 — Հանգիստ Վ. Հ. Ա. Տիրանեանի. 288:
 — Հ. Արեւիկ առ իւր աշակերտ. 329:
 — Հ. Արեւիկ ու Մեղանապարհ. 345:
 — Յայ Կեղիկեան Հ. Ղ. Արեւիկ. 348:
 Փելիկեան (Հ. Ե.) — Միւրթարան Մարտի. 119:
 — Բեղիկեան Մարտիկարան Ս. Ղազարու.
 180:

Ս Ս Ա Յ Ո Ւ Ա Ն Գ Ր Ք Ե Ր

«Յուսեր» — Յանձնագրական զեմ (Մանկաշար «Յուսեր» թիվ 13), Գանիթ 1926. տղ. «Յուսեր»-ի. էջ 81. գին՝ 2 և 4.

Ordo Officiorum in festo Domini Nostri Jesu Christi Regis (առիթիւն թրգմ. Հայկ. ժամանցութեան վան անի Գրիգորի Թա. գաւորի). Constantinopoli 1926, էջ 35.

L'ABBÉ JEAN NALBANDIAN. — La Grand Messe en Rite Arménien (La divine liturgie orientale de l'Eglise Arménienne). Bruxelles. էջ 25. գին՝ ֆր. 1.

Կուր Բեմ. Տոր Վ. Թարգմանի

1) DOCT. VAHR. TORKOMIAN. — Un Coup d'oeil sur l'histoire de la Médecine en Arménie-Cilicie. Genève 1926. էջ 5.

2) ՏՕԲԹ. Ե. ՄԻՆԱՍԵԱՆՑ. — Թիւղլթիւղլ (Բարիկի Հայ Քիչի. Բարիկի). Բարիկ 1926. Հար. Բարիկի Հայ Քիչի. Միւթեան Կարմիր Խաչի Մանանդիկի կողմ. տղ. 8. Պաշտեան. էջ 31. գին՝ 2 ֆր.:

3) ՏՕԲԹ. ՊՕՂՈՍ ՓՈՂՈՍԵԱՆ և ՏՕԲԹ. Լ. ԳԵՐԴԵՐԵԱՆ. — Վեճեանի անտերը. (Բարիկի Հայ Քիչի. Բարիկի). Բարիկ 1926. Հարի. Բ. Հ. Քիչի. Միւթեան Կարմիր Խաչի Մանանդիկի կողմ. տղ. 8. Պաշտեան. էջ 24. գին՝ 2 ֆր.:

4) ՏՕԲԹ. ԱՐՇԱԿ ԱՆԳԵՐԵԱՆԵԱՆ. — Արշա. ժուրնիւր (Բարիկի Հայ Քիչի. Բարիկի). Բարիկ 1926. Հարի. Բ. Հ. Տ. Մ. Կարմիր Խաչի Մանանդիկի կողմ. տղ. 8. Պաշտեան. էջ 8. գին՝ 1 ֆր.:

Հ. Ս. Ի. Հ. Պաշ. Համալսարանի Գիտական Տեղեկագրի N. 1-ից. Յերկման 1926. էջ XLV.

— Հայաստանի արքանի Կարմիր Մարգար. Եւթեան շրջանում (Եւթեան լիւզ գիտաւ. թիւնիւր). արտատղ. Հ. Ի. Ս. Հ. Գիտաւթեան լիւզ արքանի ինտիմաւոր տեղեկագրի N. 1-ից. Յերկման 1926. էջ 44.

Ա. ԿԱՐՄԵԱՆ. — Հայ Ազգայնականներ լիւզի. Հ. Ս. Ի. Հ. Պաշտեան Հրատարակչ. թեան. Մոսկովա 1926. էջ 240. գին՝ 1 ր. 25 ֆ.:

Չեկուցում Պաշտեան ազգայնի Երկուս վար. ժուրնի Ազգայնագրի 1925-1926 տարաւ գործունէութեան. Գանիթ. Տղ. «Յուսեր»-ի էջ 86.

Խանձոցի գիրք. — Հայ-անգլ. Հրատարակ. Պերկերեան գրատան, թիւ 14. Պաշտեան 1926. էջ 187.

ՄՕՐԻՍ ՀԵՆՆԵՐԷԼԵ. — Պերկ. արքանի կատակերգութիւն 3 արտաւածում. (Եւթեան ա. եւում՝ Ամերիկացի գրագիտուի Միւ Մար. Կարի Մայի «Baby mine...» գրքի). Թղ. Կար. Պերկեան Կար. «Գաղթեան» գրատան. տղգր. «Արշ»-Պերկեանի. 1926. էջ 114.

ՍԱՀԱԿ ԹՐՈՍԵԱՆ — ԳԵՐԵԱՆ. — Ին. լիւ. Կրտսերանց. (Մանկաշար «Կրտսեր» թիւ 1.) Տղգր. 8. Պաշտեան Բարիկ 1926. էջ 39. գին՝ ֆր. 2.50.

Սեւադ Կրտսերանցաւոր Հայ. Առաք. Ս. Կիւրցուց. Կայ-անգլ. Կր. Պերկեան Կար. Կարեան. լիւզարիւր. Գարիկ տղ. Կ. Ս. Կեր. սեւ. 1926. էջ 71.

ՍԵՍԻԱՆԻ ՎԱՐԳԱՅԵԱՆ. — Տաթեւ. տար. յոյց Կրտսերանց — Բաւաթարեան — Գրեան. Կ. տարի 1927. Հայկ. — Սարթա. տղ. «Առաք» — Բ. Ս. Թաթարեան. էջ 386 գին. 25 ֆր. 1 տղ.

ԹԵՐԵԿԻ. — Ամեւան տարեցոյց. 1927. 21րդ տարի Գարիկ. տղ «Մարտ» էջ 640. գին՝ 2 տղար.

ՀԱՍԻՐ ՄԵԱՆԳԵԱՆ. — Գիտաւթիւններ Հին Հայաստանի ինտիմաների գրութեան մասին Մարգարեանութեան շրջանում. արտատղ. Հ.

ԲԱՅՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

“ԳԵՂԱՒՆԻ”

1927

«Գեղարվեստ» հրատարակչական շարքին այս նոր պրակն ալ կ'ուկ.
նայ. աւելի ճօխ և աւելի չփեղ քան իր նախորդները: «Գեղունի» այ-
սնգամ բախանգովապէս ազգային է:

Անոր կը մասնակցին հայ լուսագոյն գեղարուեստագէտներ — փորագրող,
արձանագործ, նկարիչ, ճարտարապետ, — Աղամեան, Ալիսագեան, Գաղան,
Ճեան, Իրիկեճեան, Խաչատուրեան, Կիւրճեան, Ստախեան, Սուրաբեան,
Շահին, Շիշմանեան, Պաղայեան, Սարեան, Փաշման ևն, ինչպէս նաև կան
հանգուցեալ Ալվազովսի և Բաշինջապեան:

Քրական, գիտական և յատկապէս մասնագիտական ընտիր յոդուածնե-
րուն հետ, «Գեղունի» էլիբը կը պճնեն յիշեալ գեղարուեստագէտներու
շուրջ 100 պատկերները, սեպոյն և հնդեաստանեակ մ'ալ գունաւոր (tri-
chromie). և այսպէս «Գեղունի» ի նոր պրակը՝ թանկագին յուշարձան հայ
տաղանդին՝ աճէն ազգասիրի քալ միակ նուէր և լուսագոյն յիշատակն ու
գարգը պիտի կազմէ:

Յատկապէս նկատի առնելով մեր հայ հրատարակչական անտեսական
գրութիւնը, հակառակ տաղաքութեան տարապայման ծախսերուն՝ համեստ
բաժնեգին մը կը նշանակենք, որով կը յուսանք թէ առանց մեծ գումար-
ութեան պիտի կարենան պատուի առիթէն, այսպէս ճանչնալու և գնահա-
տելու հայ գեղարուեստագէտներն և իրենց ընտիր գործերը, ինչ որ հե-
տաքրքրական և աւելի որտի մասիկ է:

Բաժնեգին՝ մինչև հրատարակութիւնը 2 տղար կանխիկ,
գիմիկ

Imprimerie Arménienne

Illustration “KÉGHOUNI”

S. Lazare

VENISE (Italie)